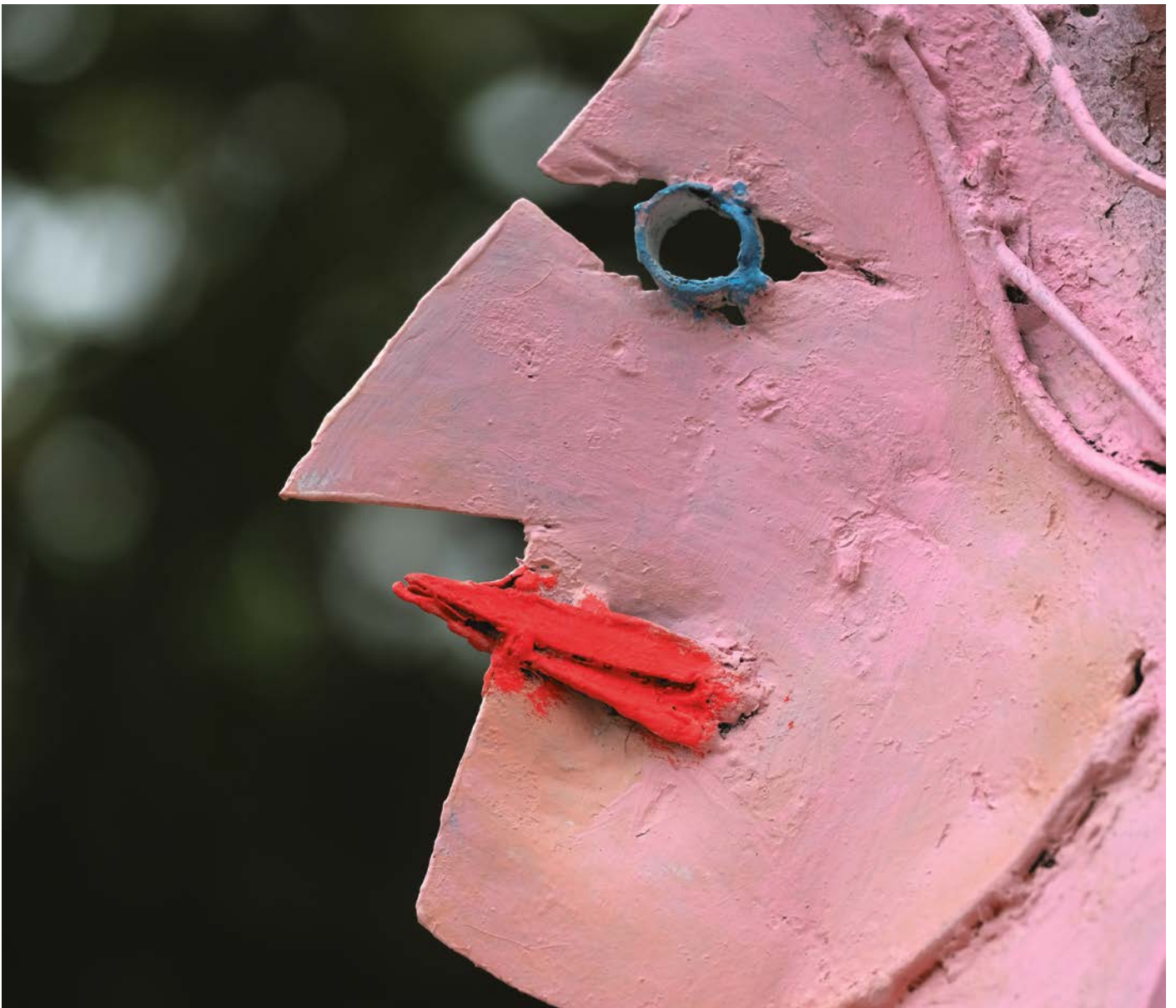


# DE BUET

SEPTEMBER & OKTOBER 2020



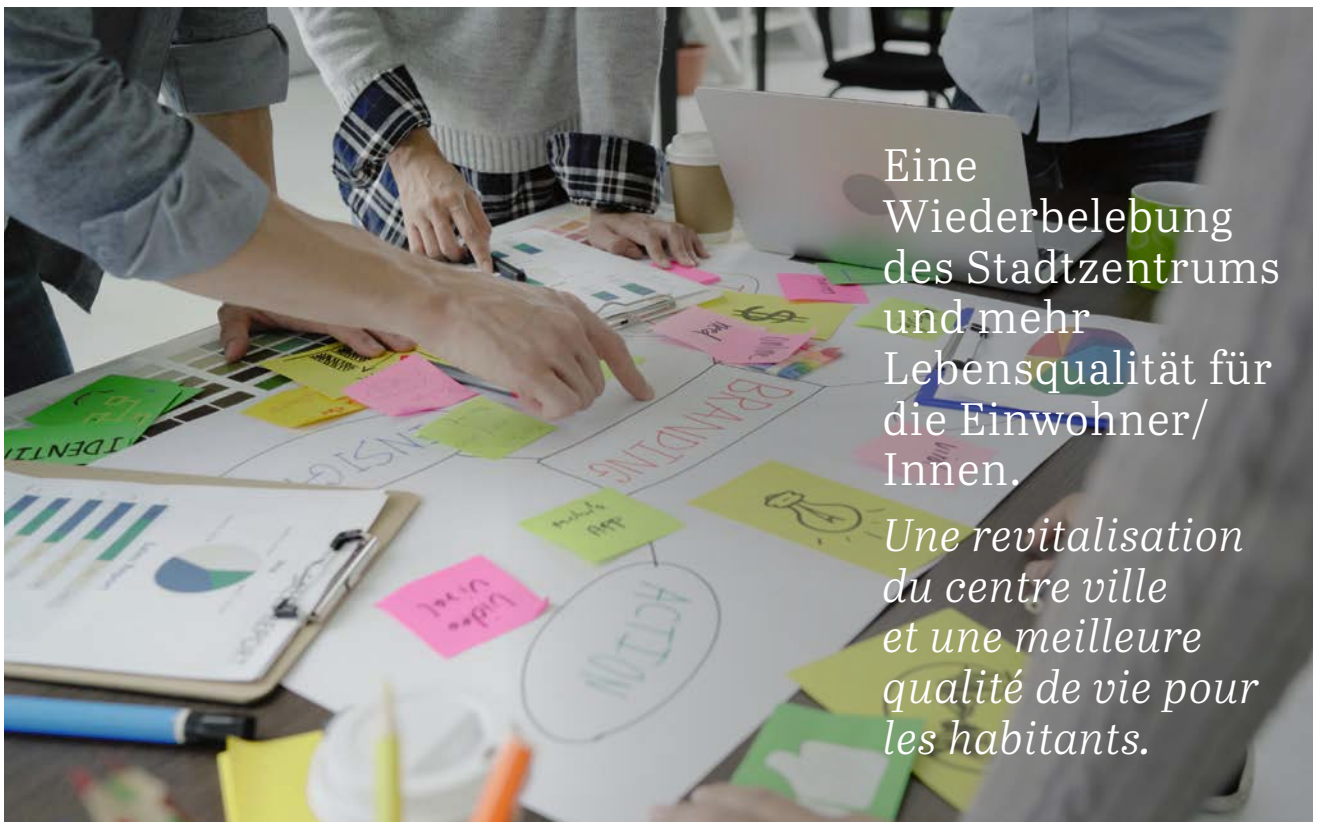
Aus der Gemeng  
Holzstee

Aus der Gemeng  
Sportcoursen

visit Remich Shop  
Cocktailer

# Startschuss für die Revitalisierung des Stadtzentrums

*Coup d'envoi pour la redynamisation du centre-ville*



Eine  
Wiederbelebung  
des Stadtzentrums  
und mehr  
Lebensqualität für  
die Einwohner/  
Innen.

*Une revitalisation  
du centre ville  
et une meilleure  
qualité de vie pour  
les habitants.*

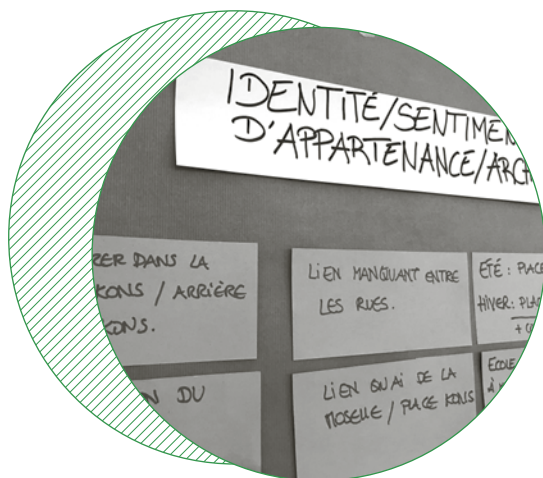


Im April 2020 wählte der Schöffenrat der Stadt Remich eine Gruppe von Ingenieurbüros aus, die sie bei der Entwicklung eines konkreten Projekts zur Wiederbelebung des Stadtzentrums unterstützen sollten. Diese Gruppe setzt sich aus drei Spezialisten zusammen, die sich durch ihr Fachwissen ergänzen:

- WW+ architektur + management, ein auf Architektur, Stadtplanung und Projektentwicklung spezialisiertes Büro für Stadtgestaltung
- Ernst + Partner, Landschaftsarchitekt, verantwortlich für die Gestaltung öffentlicher Räume
- Schroeder & Associés, für technische Studien auf dem Gebiet des städtischen Verkehrs, Spezialist für Verkehrsstudien und -lösungen

Der ausgewählte Studienperimeter befindet sich zwischen der Mosel, der Rue de l'Hospice, der Rue de la Gare und der Rue Enz-E29: er umfasst den Parkplatz Gréin, den Dr. F. Kons-Platz, die Esplanade bis zur Rue St. Nicolas, die Place du Marché, die Place de la Résistance, den Park Brill und die Rue de Macher. Ziel der Studie wird es sein, die aktuellen Projekte in ein großes städtisches Projekt zu integrieren, das dem im Bebauungsplan genannten Ziel der Revitalisierung des Stadtzentrums Substanz und Gehalt verleiht. Das Projekt wird auch versuchen, die Ergebnisse der Bürgerworkshops, welche 2018 stattgefunden haben, konkret umzusetzen.

Nach einem ersten Kontakt, der es ermöglichte, die Erwartungen und Bedürfnisse der Gemeinde zu klären, begann die Mission am 17. Juli 2020 mit einem Workshop zwischen den Spezialisten und den Mitgliedern des Schöffenrates.



*Le Collège Échevinal de la Ville de Remich a retenu en avril 2020 un groupement de bureaux d'études afin de l'aider à élaborer un projet concret de redynamisation du centre-ville. Ce groupement est composé de trois bureaux qui se complètent mutuellement par leurs compétences :*

- WW+ architektur + management, bureau spécialisé en architecture, urbanisme et développement de projets, pour la conception de l'urbanisme
- Ernst + Partner, paysagiste responsable de l'aménagement des espaces publics
- Schroeder & Associés, pour les études techniques dans le domaine des déplacements urbains, spécialiste dans les études et les solutions en matière de trafic



*Le périmètre d'étude retenu se situe entre la Moselle, la rue de l'Hospice, la rue de la Gare et la rue Enz-E29: Il intègre le parking du Gréin, la Place Dr F. Kons, l'Esplanade jusqu'à la rue St Nicolas, la Place du Marché, la Place de la Résistance, le parc Brill et la rue de Macher.*

*L'étude visera à l'intégration des projets actuels dans un projet urbain unique permettant de donner corps et matière à l'objectif affiché dans le PAG de redynamisation du centre-ville. Le projet s'attachera également à retraduire en actions concrètes, les résultats de la concertation citoyenne qui s'était déroulée en 2018. Après un premier contact qui a permis de préciser les attentes et les besoins de la commune, la mission a débuté fructueusement le 17 juillet 2020 par un atelier entre l'équipe et les membres du Collège Échevinal.*